



CHERRY 

CHERRY MW 4500

Wireless Ergonomic
Mouse

Bedienungsanleitung	5
Operating Manual	12
Mode d'emploi	19
Manual de instrucciones	26
Istruzione d'uso	33

Funktionen/Functions/Fonctions/Funciones/Funzioni

Browser vor
Browser forward
Navigation avant
Navegador adelante
Browser avanti

DPI-Umschaltung
DPI conversion
Commutateur de ppp
Comutación DPI
Cambiamento DPI

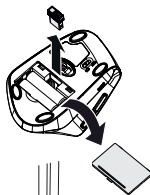
Browser zurück
Browser back
Navigation arrière
Navegador atrás
Browser indietro



Anzeige Batteriestatus und DPI-Einstellung
Display for battery status and DPI setting
Affichage d'état de batterie et réglage en ppp (points par pouce)
Indicación del estado de carga de la pila y ajuste DPI
Visualizzazione dello stato della batteria e impostazione DPI

QUICK START

Empfänger entnehmen
Removing the receiver
Retirer le récepteur
Retirar el receptor
Rilevare il ricevitori



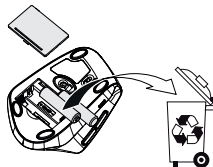
Empfänger anschließen
Connecting the receiver
Raccorder le récepteur
Conectar el receptor
Collegare il ricevitore



Maus einschalten
Switching on the mouse
Activation de la souris
Encender el ratón
Accensione del mouse

RECEIVER LABEL

Batterien ersetzen
Replacing the batteries
Remplacement des batteries
Cambiar las pilas
Sostituzione delle batterie



CHERRY 

P/N: JW-4500

M/N: R-45

Rating: 5.0V/DC $\pm 5\%$
35mA

Cherry GmbH
91275 Auerbach/OPf.

Germany

www.cherry.de

Made in China



FCC ID: GDDR-45

The device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful Interference. And (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch ...

CHERRY entwickelt und produziert seit 1967 innovative Eingabe-Systeme für Computer. Den Unterschied in Qualität, Zuverlässigkeit und Design können Sie jetzt mit Ihrem neuen Lieblingsstück erleben.

Bestehen Sie immer auf Original CHERRY.

Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte **www.cherry.de**.

Ihre **CHERRY MW 4500** zeichnet sich besonders durch folgende Eigenschaften aus:

- Ergonomische Form
- Nano-USB-Empfänger mit bis zu 10 m Reichweite
- Niedriger Stromverbrauch
- Infrarotsensor mit umschaltbarer Auflösung zum präzisen Arbeiten durch den DPI-Schalter auf der Mausoberseite (600/900/1200 dpi)

1 Wechseln der Empfindlichkeit der Maus (DPI-Zahl)

Zum präzisen Arbeiten können Sie die Auflösung des Sensors der Maus zwischen 600, 900 und 1200 dpi wechseln.

- Drücken Sie die DPI-Taste auf der Mausoberseite.

Die LED blinkt je nach Einstellung:

1x = 600 dpi

2x = 900 dpi (Werkseinstellung)

3x = 1200 dpi

2 Maus ausschalten

Die Maus schaltet in den Energiesparmodus, wenn sie 10 Sekunden nicht bewegt wird. Sie erkennt dann jede Bewegung und muss nicht extra eingeschaltet werden.

6

Weil sie im Energiesparmodus trotzdem Energie verbraucht, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.

3 Tipps

3.1 Batteriestatus-LED

Nachdem die LED blinkt, sollten Sie die Batterien in Kürze wechseln.

3.2 Batterielebensdauer

Bei Verwendung der mitgelieferten Batterien mit je 1200 mAh erreichen diese eine Lebensdauer von bis zu 6 Monaten.

3.3 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung.

Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

3.4 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Laptops in der USB-Buchse bleiben kann. Um Beschädigungen auszuschließen, können Sie den Empfänger auch abziehen und zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust in der Maus deponieren (siehe Übersichtsseite).

3.5 Reinigen der Maus



VORSICHT: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.

- 1 Schalten Sie die Maus aus.
- 2 Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
- 3 Trocknen Sie die Maus mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

3.6 RSI-Syndrom



**"Repetitive Strain Injury" =
"Verletzung durch
wiederholte Beanspruchung".
RSI entsteht durch kleine,
sich ständig wiederholende
Bewegungen.**

Typische Symptome sind Beschwerden in den Fingern oder im Nacken.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

3.7 Hilfe im Problemfall

- 1 Schalten Sie die Maus aus und wieder ein.
- 2 Prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind und genügend Spannung haben.
- 3 Schließen Sie den Empfänger an einem anderen USB-Anschluss am PC an.

4 Entsorgung

4.1 Entsorgen des Geräts



Entsorgen Sie das Altgerät über eine Sammelstelle für elektronischen Abfall oder Ihren Händler.

4.2 Entsorgen der Batterien



Das Gerät enthält Alkali-Mangan-Batterien.

Entsorgen Sie sie nicht im Hausmüll. Batterien enthalten möglicherweise Schadstoffe, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Bitte geben Sie die Batterien gemeinsam mit dem Gerät im Handel oder bei den Recyclinghöfen der Kommunen ab. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben und unentgeltlich.

Alle Batterien und Akkus werden wiederverwertet. So lassen sich wertvolle Rohstoffe, wie Eisen, Zink oder Nickel, zurückgewinnen. Batterierecycling ist der leichteste Beitrag zum Umweltschutz.

Vielen Dank für's Mitmachen.

5 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Maus: typ. 3,0 V Empfänger: 5,0 V/DC $\pm 5\%$
Stromaufnahme	Maus: max. 10 mA Empfänger: max. 35 mA
Batterien	2 Alkali-Mangan-Batterien, Typ LR03 (AAA)
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW (EIRP)
Lager-temperatur	-15 °C ... +60 °C
Betriebs-temperatur	0 °C ... +40 °C

6 Kontakt

Bitte halten Sie bei Anfragen an den Technischen Support folgende Informationen bereit:

- Artikel- und Serien-Nr. des Produkts
- Bezeichnung und Hersteller Ihres Systems
- Betriebssystem und ggf. installierte Version eines Service Packs

Cherry GmbH

Cherrystraße

91275 Auerbach/OPf.

Internet: www.cherry.de

Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*

*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz,
abweichende Preise für Anrufe aus
Mobilfunknetzen möglich

7 Allgemeiner Anwenderhinweis

Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Unsachgemäße Behandlung und Lagerung können zu Störungen und Schäden am Produkt führen.

Die vorliegende Anleitung ist nur gültig für das mitgelieferte Produkt.

8 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistung. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder Vertragspartner.

Die Gewährleistung erlischt komplett, sofern unautorisierte Änderungen am Produkt durchgeführt worden sind. Führen Sie eigenmächtig keine Reparaturen durch und öffnen Sie das Produkt nicht.

9 Warnhinweis



WARNUNG:
Erstickungsgefahr durch
Verschlucken von Kleinteilen

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 6 Jahren auf.

10 EU-Konformitäts- erklärung



Hiermit erklärt die Cherry GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse:
www.cherry.de/compliance.

Klicken Sie dort auf den Produktnamen, um die EU-Konformitätserklärung zu öffnen.

OPERATING MANUAL

Congratulations ...

CHERRY has developed and produced innovative input systems for computers since 1967. You can now experience the difference in quality, reliability and design with your new favorite accessory.

Always insist on original CHERRY products.

For information on other products, downloads and much more, visit us at **www.cherry.de**.

Your **CHERRY MW 4500** stands out especially due to the following features:

- Ergonomic shape
- Nano USB receiver with up to 10 m range

- Low power consumption
- Infrared sensor with adjustable resolution for precise work with the DPI switch on the top of the mouse (600/900/1200 dpi)

1 Adjusting the sensitivity of the mouse (dpi number)

You can change the resolution of the mouse sensor between 600, 900 and 1200 dpi for precise work.

- Press the DPI button on the top of the mouse.

The LED flashes depending on the setting:

1x = 600 dpi

2x = 900 dpi (default)

3x = 1200 dpi

2 Switching off the mouse

The mouse switches to energy-saving mode if it is not moved for 10 seconds. It detects any movement and does not need to be switched on again.

However, it still consumes power in the energy-saving mode, therefore you should switch it off manually for longer periods of disuse or for transporting.

3 Tips

3.1 Battery status LED

The batteries need to be changed shortly after the LED flashes.

3.2 Battery service life

When the 1200 mAh batteries supplied are used, they have a service life of up to 6 months.

3.3 Surface under the mouse

A bright, structured surface under the mouse saves energy, increases effectiveness and ensures optimum motion detection.

A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

3.4 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss (see overview page).

3.5 Cleaning the mouse



CAUTION: Damage may be caused by harsh cleaning agents or liquids in the mouse

- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the mouse.

- 1 Switch the mouse off.
- 2 Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
- 3 Dry off the mouse with a soft, lint-free cloth.

3.6 RSI syndrome



RSI stands for "Repetitive Strain Injury". RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.

Typical symptoms are discomfort in the fingers or neck.

- Set up your workspace ergonomically.
- Position the keyboard and mouse in such a manner that your upper arms and wrists are outstretched and to the sides of your body.

- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

3.7 Troubleshooting

- 1 Switch the mouse off and on again.
- 2 Check whether the batteries are inserted correctly and have sufficient voltage.
- 3 Connect the receiver to another USB port on the PC.

4 Disposal

4.1 Disposing of the device



Dispose of the used device at an official collection point for electronic waste or at your local dealer.

4.2 Disposing of the batteries



This device contains alkaline batteries.

Do not dispose of them in the household waste. Batteries may contain pollutants which can harm the environment and health. Dispose of the batteries with the device in a retail outlet or at your local recycling depot. Returning the device is compulsory and free of charge.

All batteries are recycled. This enables valuable resources to be restored such as iron, zinc or nickel. Recycling batteries is the easiest contribution you can make towards environmental protection.

Thank you for your cooperation.

5 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Mouse: typ. 3.0 Receiver: 5.0 V/DC $\pm 5\%$
Current consumption	Mouse: max. 10 mA Receiver: max. 35 mA
Batteries	2 alkaline batteries, type LR03 (AAA)
Operating frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Effective radiated power	Max. 10 mW (EIRP)
Storage temperature	-15 °C ... +60 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

6 Contact

Please provide the following information about the device when you make an enquiry:

- Item and serial no. of the product
- Name and manufacturer of your system
- Operating system and, if applicable, installed service pack version

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Germany

Internet: www.cherry.de

7 General advice

We reserve the right to make technical modifications which serve the development of our products. Improper use and storage can lead to faults and damage to the product.

These instructions are only valid for the supplied product.

8 Warranty

The statutory warranty applies. Please contact your specialist dealer or contractual partner.

The warranty expires completely once unauthorized modifications to the product have been carried out. Do not carry out any unauthorized repairs and do not open up the product.

9 Warning



**WARNING: Risk of choking
from swallowing small parts**

- Keep the device out of the reach of children under 6 years.

10 Certifications

10.1 EU Declaration of Conformity



The company Cherry GmbH,
Auerbach/OPf., Germany

hereby declares that this radio
system model conforms to the European
guideline 2014/53/EU. The full text of the
EU declaration of conformity can be found
under the following Internet address:
www.cherry.de/compliance.

There you must click on the product names to open the EU declaration of conformity.

10.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Radiation Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

MODE D'EMPLOI

Félicitations ...

Depuis 1967, CHERRY développe et produit des systèmes de saisie innovants pour ordinateurs. Nos produits se distinguent par leur qualité, leur fiabilité et leur design. Le dernier né de notre gamme en est la preuve vivante.

Exigez toujours un produit CHERRY d'origine.

Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site **www.cherry.de**.

Votre **CHERRY MW 4500** se distingue par les caractéristiques suivantes :

- Forme ergonomique

- Nanorécepteur USB sur un rayon de 10 m
- Faible consommation de courant
- Capteur à infrarouge avec changement de résolution (600/900/1200 ppp) par le commutateur sur la souris pour un travail de précision

1 Modification de sensibilité de la souris (nombre de ppp)

Trois résolutions de capteur de souris sont disponibles pour un travail de précision : 600, 900 et 1200 ppp.

- Appuyez sur la touche DPI située sur la souris.

La DEL clignotera en fonction du réglage :

Une fois = 600 ppp

Deux fois = 900 ppp (réglage d'usine)

Trois fois = 1200 ppp

2 Désactivation de la souris

La souris passe en mode d'économie d'énergie si elle n'effectue aucun mouvement pendant 10 secondes. Elle détecte chaque mouvement et n'a pas besoin d'être réactivée.

Veillez à éteindre la souris manuellement si vous ne l'utilisez plus sur une longue durée ou pour la transporter car elle continue de consommer de l'énergie, même en mode d'économie.

3 Conseils

3.1 DEL indiquant l'état des batteries

Lorsque la DEL clignote, remplacer rapidement les batteries.

3.2 Autonomie

L'utilisation des batteries de 1200 mAh fournies permet une autonomie de 6 mois.

3.3 Surface de pose de la souris

Une surface claire, structurée pour poser les souris économise de l'énergie, augmente l'efficacité de la souris et garantit une détection optimale des mouvements.

Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

3.4 Logement du récepteur dans la souris

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Vous pouvez retirer le récepteur et le placer dans la souris afin de le protéger de l'endommagement et de l'encrassement (cf. page de vue synoptique).

3.5 Nettoyage de la souris



ATTENTION : Détérioration en cas d'utilisation de produits de nettoyage agressifs ou de pénétration de liquide dans la souris

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool ni aucun produit ou éponge abrasif.
- Empêchez tout liquide de pénétrer dans la souris.

- 1 Eteignez la souris.
- 2 Nettoyez la souris avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux (p. ex. détergent vaisselle).
- 3 Séchez la souris avec un chiffon doux non peluchant.

3.6 Syndrome LMR



**LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs".
Le syndrome LMR apparaît
suite à de petits mouvements
se répétant en permanence.**

Des symptômes typiques sont des douleurs dans les doigts ou la nuque.

- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Positionnez le clavier et la souris de telle façon que vos bras et vos poignets se trouvent latéralement par rapport au corps et soient étendus.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

3.7 Aide en cas de problème

- 1 Eteignez et rallumez la souris.
- 2 Contrôlez le placement et le chargement des batteries.
- 3 Connectez le récepteur à un autre port USB de l'ordinateur.

4 Elimination

4.1 Elimination de l'appareil



Confiez votre appareil usagé à une structure spécialisée dans le recyclage des déchets électroniques ou à votre revendeur.

4.2 Elimination des batteries



L'appareil exploite des batteries alcalines.

Ne les jetez pas dans les ordures ménagères. Les batteries contiennent des substances nocives pour la santé de l'homme et pour l'environnement. Veuillez remettre les batteries usagées avec l'appareil à un commerce ou à un centre de recyclage de la commune. La restitution est imposée par la législation et se fait à titre gratuit.

Toutes les batteries et tous les accumulateurs sont recyclés. Cela permet de récupérer des précieuses matières premières comme le fer, le zinc ou le nickel. Le recyclage des batteries est la contribution la plus simple à la protection de l'environnement.

Merci beaucoup de votre participation.

5 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	Souris : typ. 3,0 V Récepteur : 5,0 V/DC $\pm 5\%$
Consommation de courant	Souris : max. 10 mA Récepteur : max. 35 mA
Batteries	2 batteries alcalines de type LR03 (AAA)
Fréquence d'émission	2400,0 ... 2483,5 MHz
Puissance d'émission	Max. 10 mW (PIRE)
Température de stockage	-15 °C ... +60 °C

Désignation	Valeur
-------------	--------

Température de fonctionnement	0 °C ... +40 °C
-------------------------------	-----------------

6 Contact

En cas de questions, veuillez indiquer les informations suivantes concernant l'appareil :

- N° d'article et n° de série du produit
- Désignation et fabricant de votre système
- Système d'exploitation et le cas échéant version installée d'un Service Pack

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Allemagne

Internet : www.cherry.de

7 Généralités

Sous réserve de modifications techniques. Un traitement et un stockage non conformes peuvent entraîner des dysfonctionnements et des dommages du produit.

La présente notice est valable uniquement pour le produit avec lequel elle est fournie.

8 Garantie

La garantie légale s'applique. Veuillez contacter votre revendeur ou votre partenaire contractuel.

La garantie devient complètement caduque si des modifications non-autorisées sont effectuées sur le produit. N'effectuez aucune réparation de votre propre chef et n'ouvrez pas le produit.

9 Avertissement



**ATTENTION : Risque
d'étouffement en cas
d'ingestion de petites pièces**

- Conserver l'appareil hors de portée des enfants de moins de 6 ans.

10 Déclaration de conformité UE

CE La société Cherry GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : **www.cherry.de/compliance**.

Cliquez sur le nom du produit pour ouvrir la déclaration de conformité UE.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Felicidades ...

Desde 1967 CHERRY viene desarrollando y produciendo innovadores sistemas de introducción de datos para ordenadores. Su nuevo teclado le hará notar la diferencia en calidad, fiabilidad y diseño.

Exija siempre un CHERRY original.

En la dirección **www.cherry.de** podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

El **CHERRY MW 4500** se distingue principalmente por las siguientes características:

- Forma ergonómica
- Receptor Nano USB con un alcance de hasta 10 m

- Bajo consumo de corriente
- Sensor de infrarrojos con resolución conmutable (600/900/1200 dpi) por medio del interruptor DPI previsto en la parte superior del ratón para trabajar con precisión

1 Ajustar la sensibilidad del ratón (número DPI)

Para trabajar con precisión se puede cambiar la resolución del sensor del ratón entre 600, 900 y 1200 dpi.

- Pulse el botón DPI de la parte superior del ratón.

Según sea el ajuste, el LED parpadea:

1 vez = 600 dpi

2 veces = 900 dpi (ajuste de fábrica)

3 veces = 1200 dpi

2 Apagar el ratón

Tras 10 segundos sin utilizar el ratón, este pasa al modo de ahorro de energía. El ratón registra cada movimiento y no es necesario encenderlo de cada vez.

Dado que en el modo de ahorro de energía también consume energía, conviene apagarlo manualmente cuando no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado o cuando se vaya a transportar.

3 Consejos

3.1 LED de estado de carga de la pila

Cuando el LED parpadee, las pilas deberán cambiarse en breve.

3.2 Vida útil de la pila

La vida útil de las pilas suministradas, de 1200 mAh cada una, es de hasta 6 meses.

3.3 Superficie de deslizamiento del ratón

Una superficie clara y estructurada ahorra energía, aumenta la eficacia del ratón y garantiza una detección óptima del movimiento.

Una superficie reflectante no resulta adecuada.

3.4 Guardar el receptor en el ratón

El receptor es tan pequeño que puede permanecer en la conexión USB incluso al transportar un ordenador portátil. No obstante, si se desea excluir la posibilidad de que sufra cualquier tipo de desperfecto, puede extraer el receptor y guardarlo en el ratón para evitar que se pierda o que acumule polvo (véase la página de la vista general).

3.5 Limpieza del ratón



ATENCIÓN: El ratón se daña con productos de limpieza agresivos o con líquidos

- Para su limpieza, no utilice disolventes como gasolina o alcohol, ni medios abrasivos o esponjas abrasivas.
- Evite que entre líquido en el ratón.

- 1 Apague el ratón.
- 2 Limpie el ratón con un paño ligeramente humedecido y un poco de producto de limpieza suave (p. ej. lavavajillas).
- 3 Seque el ratón con un paño suave sin pelusa.

3.6 Síndrome RSI



"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano".

El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.

Los síntomas típicos son molestias en los dedos o en la nuca.

- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Coloque el teclado y el ratón de modo que los brazos y las muñecas se encuentren a los lados del cuerpo y estirados.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

3.7 Solución a problemas

- 1 Apague el ratón y vuelva a encenderlo.
- 2 Compruebe si las pilas se han introducido correctamente y si tienen suficiente tensión.
- 3 Conecte el receptor a otra conexión USB del PC.

4 Gestión

4.1 Gestión del aparato usado



Quando se quiera deshacer del aparato usado, entréguelo en su establecimiento comercial o en un punto de recogida para residuos electrónicos.

4.2 Gestión de las pilas



El dispositivo contiene pilas mangano alcalinas.

No los deseche en la basura doméstica. Las baterías pueden contener sustancias nocivas para el medio ambiente y la salud, por ello deposítelas junto con el dispositivo al que pertenezcan en su establecimiento comercial o en los centros de reciclaje

previstos en el municipio. La entrega está prescrita por ley y es gratuita.

Todas las pilas y baterías se reciclan para así recuperar materias primas valiosas como hierro, cinc o níquel. El reciclaje de pilas es la contribución más sencilla al medio ambiente.

¡Muchas gracias por su contribución!

5 Datos técnicos

Denominación	Valor
Suministro de tensión	Ratón: normalmente 3,0 V Receptor: 5,0 V/CC $\pm 5\%$
Consumo de corriente	Ratón: máx. 10 mA Receptor: máx. 35 mA

Denominación	Valor
Pilas	2 pilas mangano alcalinas, tipo LR03 (AAA)
Frecuencia de emisión	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potencia de emisión	Máx. 10 mW (EIRP)
Temperatura de almacenamiento	-15 °C ... +60 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +40 °C

6 Contacto

Si realiza alguna consulta, indique la siguiente información sobre el dispositivo:

- N° de artículo y de serie del producto
- Denominación y fabricante del PC, Notebook o placa base
- Sistema operativo y, en su caso, versión instalada de un paquete de servicios

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Alemania

Internet: www.cherry.de

7 Instrucciones generales para el usuario

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas destinadas a la mejora del producto. Un manejo o almacenamiento inadecuados pueden provocar averías o desperfectos en el producto.

Las presentes instrucciones solo rigen para el producto suministrado.

8 Garantía

Rige la garantía legal. Póngase en contacto con su distribuidor o parte contratante.

La garantía pierde su validez tan pronto como se introduzcan modificaciones no autorizadas. No lleve a cabo ninguna reparación por su cuenta ni abra el producto.

9 Advertencia



PRECAUCIÓN: Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 6 años.

10 Declaración de conformidad de la UE



Por la presente, Cherry GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, declara que este tipo de equipo

inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: **www.cherry.de/compliance**.

Haga clic allí en el nombre del producto para abrir la declaración de conformidad de la UE.

ISTRUZIONE D'USO

Congratulazioni ...

Dal 1967 CHERRY sviluppa e produce innovativi dispositivi di input per computer. Grazie al vostro nuovo dispositivo potrete sperimentare la differenza di qualità, affidabilità e design.

Scegliete sempre Original CHERRY.

Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web **www.cherry.de**.

Il vostro **CHERRY MW 4500** si caratterizza in particolare per le seguenti caratteristiche:

- Forma ergonomica
- Ricevitore USB nano con portata massima di 10 m

- Consumo di corrente basso
- Sensore a infrarossi con risoluzione modificabile mediante commutatore DPI sul lato superiore del mouse (600/900/1200 dpi) per lavorare con precisione

1 Modifica della sensibilità del mouse (numero di DPI)

Per lavorare con precisione è possibile modificare la sensibilità del sensore del mouse tra 600, 900 e 1200 dpi.

- Premere il tasto DPI sul lato superiore del mouse.

Il LED lampeggia a seconda delle impostazioni:

1 volta = 600 dpi

2 volte = 900 dpi (impostazione di fabbrica)

3 volte = 1200 dpi

2 Spegnimento del mouse

Se non viene mosso per 10 secondi, il mouse commuta nella modalità risparmio energetico. Riconosce comunque ogni movimento e non deve essere acceso nuovamente.

Poiché consuma energia anche in modalità risparmio energetico, consigliamo di spegnerlo manualmente se non viene impiegato per molto tempo o durante il trasporto.

34

3 Suggerimenti

3.1 LED dello stato della batteria

Dopo che il LED ha lampeggiato, si consiglia di sostituire a breve le batterie.

3.2 Durata della batteria

Se si utilizzano le batterie in dotazione da 1200 mAh ciascuna, viene raggiunta una durata di funzionamento di 6 mesi massimi.

3.3 Superficie di appoggio del mouse

Una superficie chiara e strutturata permette di risparmiare energia, aumenta l'efficienza del mouse e garantisce un riconoscimento ottimale dei movimenti.

Al contrario, una superficie riflettente non è adatta.

3.4 Posizionamento del ricevitore nel mouse

Il ricevitore è talmente piccolo che può restare nella presa USB anche durante il trasporto di un laptop. Per escludere il pericolo di danni e per evitare che il ricevitore si sporchì o vada perso, è possibile rimuoverlo e riporlo all'interno del mouse (vedi panoramica).

3.5 Pulizia del mouse



ATTENZIONE: Detergenti o liquidi aggressivi possono danneggiare il mouse

- Per la pulizia non utilizzare solventi come benzina o alcol né sostanze o spugne abrasive.
- Evitare l'ingresso di liquidi nel mouse.

- 1 Spegnerne il mouse.
- 2 Pulire il mouse con un panno leggermente inumidito e una piccola quantità di detergente delicato (ad es. detergente per piatti).
- 3 Asciugare il mouse con un panno morbido che non lasci pelucchi.

3.6 Sindrome RSI



RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta. La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.

Sintomi tipici sono dolori alle dita e alla nuca.

- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Posizionare la tastiera e il mouse in modo tale che l'avambraccio e l'articolazione del polso si trovino ai lati del corpo e siano distesi.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

3.7 Aiuto in caso di problemi

- 1 Spegnere e riaccendere il mouse.
- 2 Controllare che le batterie siano inserite correttamente e che abbiano sufficiente tensione.
- 3 Collegare il ricevitore a un'altra porta USB sul PC.

4 Smaltimento

4.1 Smaltimento del dispositivo



Smaltire il vecchio apparecchio presso un apposito centro di raccolta per rifiuti elettronici o presso il proprio rivenditore.

4.2 Smaltimento delle batterie



Il dispositivo contiene batterie alcalino-manganese.

Non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive per l'ambiente e la salute. Consegnarle insieme al dispositivo in un negozio o nei centri di riciclaggio predisposti dai comuni. La

restituzione è prevista per legge ed è gratuita.

Tutte le batterie e gli accumulatori vengono riciclati, permettendo così di recuperare materie prime come ferro, zinco o nichel. Il riciclaggio delle batterie è il più semplice contributo alla tutela dell'ambiente.

Vi ringraziamo per il vostro aiuto.

5 Dati tecnici

Denominazione	Valore
---------------	--------

Tensione di alimentazione	Mouse: tip. 3,0 V Ricevitore: 5,0 V/DC $\pm 5\%$
---------------------------	--

Corrente assorbita	Mouse: max. 10 mA Ricevitore: max. 35 mA
--------------------	---

Denominazione	Valore
---------------	--------

Batterie	2 batterie alcalino-manganese, tipo LR03 (AAA)
----------	--

Frequenza di trasmissione	2400,0 ... 2483,5 MHz
---------------------------	-----------------------

Potenza di trasmissione	Max 10 mW (EIRP)
-------------------------	------------------

Temperatura di magazzino	-15 °C ... +60 °C
--------------------------	-------------------

Temperatura d'esercizio	0 °C ... +40 °C
-------------------------	-----------------

6 Contatti

In caso di richieste, indicare le seguenti informazioni sull'apparecchio:

- N° di articolo e di serie del prodotto
- Denominazione e produttore del PC, notebook o scheda madre
- Sistema operativo ed eventualmente versione installata di un service pack

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.
Germania

Internet: www.cherry.de

7 Avvertenza generale per l'utente

Ci riserviamo il diritto di effettuare modifiche tecniche che consentano un miglioramento del prodotto. Un uso e uno stoccaggio del prodotto non appropriati possono causare guasti e danni al prodotto. Il presente manuale vale solo per il prodotto in dotazione.

8 Garanzia

L'apparecchio è coperto dalla garanzia legale. Per qualsiasi informazione, contattare il proprio rivenditore o parte contraente.

La garanzia decade completamente qualora sul prodotto siano state apportate modifiche non autorizzate. Non effettuare riparazioni in modo arbitrario e non aprire il prodotto.

9 Avvertenza



ATTENZIONE: pericolo di asfissia dovuto all'ingerimento di piccoli pezzi

- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 6 anni.

10 Dichiarazione di conformità UE



Cherry GmbH, Auerbach/OPf.,
Germania, con la presente
dichiara che questo modello di

impianto radio corrisponde alla Direttiva
2014/53/UE. Il testo completo della
Dichiarazione di conformità UE è
disponibile su Internet al seguente
indirizzo: **www.cherry.de/compliance**.

Cliccare qui sul nome del prodotto per
aprire la Dichiarazione di conformità UE.



Leave us a comment

#cherrykeyboards



social.cherry.de/fbm



social.cherry.de/youtube



social.cherry.de/twitter



social.cherry.de/insta



blog.cherry.de

Cherry GmbH, Cherrystraße, 91275 Auerbach/OPf., Germany – www.cherry.de